

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 5 mai 2014.

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 5 mai 2014, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noel, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absences motivées : Raynald Seyer et Maxime Bathalon. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

Après la prière la session est ouverte.

**1. Adoption de l'ordre du jour**

2014-05-95 Adoption de l'ordre du jour :

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

**2. Adoption du procès-verbal du 7 avril 2014**

2014-05-96 Adoption du procès-verbal du 7 avril 2014.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 7 avril 2014 tel que rédigé. Adopté

**3. Lecture et adoption des comptes à payer**

2014-05-97 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
5172	à5176	Sal. Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Guy vacances	2,257.47
5177	à5183	Salaire des élus	3,855.71
5184	à5203	Salaire des pompiers	9,055.80
5204	à5207	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Réal	1,797.14
5208	à5212	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Réal	2,387.17
9161		René Bergeron, 2 exemplaires livre histoire de Drummondville	50.00
9162		Poste Canada, achat de 3 rouleaux et 3 livrets de timbres	315.78
9163		Houle Jean et Bergeron Estelle, remboursement de taxes	14.40
9164		Samson Rémi, Sauvé Raphaëlle, remboursement de taxes	25.52
9165		2334-5150 Québec Inc., transport et cueillette ordures	2,224.78
9166		Christiane Bastien, remboursement permis d'alcool festival	336.00
9167		OMH, 1 <sup>er</sup> versement contribution municipale au déficit	2,500.00
9168		Comité Local de développement, subvention	5,000.00
9169		9134-6700 Québec Inc, remboursement contrat mini-usine	119.60
9170		Tournoi de golf de l'entraide, commandite	100.00
9171		Centre d'Action Bénévole Drummondville, publicité	40.00
9172		Jacques Boyer, remboursement de factures bibliothèque	158.82
9173		J.Anctil, Inc., achat de ponceaux	3,494.09
9174		BuroPro, achat de livres pour la bibliothèque	197.34
9175		Jean-Pierre Carpentier, Enr., nivellement chemins	4,752.19
9176		Groupe CCL, papeteries	196.22
9177		Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camion 1,3 et 209	2,269.93
9178		Cooptel, Internet CLD	17.19
9179		Caisse Desjardins, remises gouvernementales avril 2014	5,174.00
9180		CSDC, surveillance du réseau	786.43

9181	L'Épicerie de Durham-Sud, location terrain, eau, gatorade	177.19
9182	Fabrique St-Fulgence, location d'un local pour bibliothèque	396.00
9183	Hydro Québec, entrepôt, loisirs, local patineurs, luminaires	1,894.42
9184	J.U. Houle Ltée, pièces d'aqueduc	289.74
9185	Laboratoire d'analyses SM, analyse d'eau mars 2014	65.54
9186	Linde Canada, renouvellement location oxygène et acétylène	245.02
9187	Mécanique Giguère & Fils, réparation camion 1, 2 3	2,336.73
9188	Les Équipements de Ferme Miro, fer divers pour camions	258.69
9189	MRC Drummond, mutations, enfouissement des ordures, cueillette sélective, papeteries, charges en inspection et mensuel mai	5,278.91
9190	Municipalité de Wickham, entraide incendie	529.03
9191	Nettoyeur J.E. Therrien, location et nettoyage des tapis	66.04
9192	Gilles Paradis, conférencier sur le compostage	250.00
9193	Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire	294.06
9194	Caisse Desjardins, petite caisse : timbres	11.45
9195	Provost Inc., nettoyeur tout en un pour camions	114.98
9196	Régie de gestion des matières résiduelles, 5 <sup>e</sup> vers récupéré	947.92
9197	René Giguère Inc., travaux à contrat, location loader	8,958.07
9198	Le Réseau Mobilité Plus, pagettes (pompiers)	219.37
9199	Sécurité Maska, pièces, réparation et recharge cylindre	810.00
9200	S.P.A.D. 2 <sup>e</sup> et dernier versement contrôle des chiens	997.99
9201	Station Durham SENC, changement d'huile camion P01	103.95
9202	Station Service Lefebvre, diesel pour génératrice	120.00
9203	St-Lawrence & Atlantic, passage à niveau entretien mensuel	683.17
9204	Tenco Inc., pièces camions de déneigement	459.62
9205	Edouard Vachon, déneigement et entretien ménager loisir	160.90
9206	Véronique Noël, ménage bureau et salle du conseil	80.00
9207	Ville d'Acton, entraide Incendie 31-03-2014	184.12
9208	Wurth Canda Limited, pièces pour voirie	380.65
9209	Location Yergeau Inc, location balai rotatif	106.41
9210	La Coop des Montérégiennes, pièces voirie et peinture	1,011.45
9211	La Coop des Montérégiennes, pièces voirie et peinture	615.51
9212	La Coop des Montérégiennes, pièces pour service incendie	276.81
9213	Station Durham, réparation freins camion incendie, batteries	817.47
9214	Bell, téléphone bureau, caserne, biblio et loisirs	505.35
9215	Garage J. Fortier, vérification mécanique camion #209	256.74
9216	Sonic, huile à chauffage garage et entrepôt	948.85
9217	La Coop des Montérégiennes, antirouille et ciment	119.99
9218	Poste Canada, circulaires : arbres, électroniques, gros rebuts	58.01
9219	M.R.C. Drummond, réfection des rôles	8,715.00
9220	Bell Mobilité cellulaires	137.35
9221	Hydro Québec, caserne des pompiers	447.21
9222	Carte Sonic CO-OP, essence camion P01 et incendie	766.39

#### **4. Entretien des plates-bandes**

##### 2014-05-98 Entretien des plates-bandes

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la municipalité accepte l'offre de service de « Les Serres Fernand Pigeon & Filles enr. » pour l'entretien des plates bandes comprenant l'entretien des plates-bandes des entrées du village, rue Giguère taille et éventuellement plantation de nouveaux arbustes, la plate bande du garage municipal et de la caserne des pompiers, taillage des cèdres au terrain des loisirs, fertilisation et insecticide naturel, compost ou terreau pour plantation, plantation d'annuelle et vivaces, entretien et plantation de bulbes au coût de 2,600\$ plus taxes. Les plantes et le paillis seront à la charge de la municipalité. Adopté

#### **5. Creusage de fossé**

##### 2014-05-99 Creusage de fossé 12<sup>e</sup> Rang Est

Suite aux demandes de Laurent Goupil du 12<sup>e</sup> Rang Est et de Rosaire Côté du 12<sup>e</sup> Rang Est et après vérification de l'inspecteur municipal, il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le creusage de fossé sur le 12<sup>e</sup> Rang Est sur une longueur approximative de 300 pieds ainsi que sur le route Adams au coin du 12<sup>e</sup> Rang Est sur une longueur approximative de 400 pieds. Adopté

#### **6. Creusage de fossé chemin Beaudoin Nord**

Suite à la demande de creusage de fossé de Jean-François Dufort chemin Beaudoin Nord et après vérification de l'inspecteur municipal, il n'y est pas nécessaire de creuser le fossé à cet endroit.

#### **7. Versement de la subvention au CLD**

2014-05-100 Versement de la subvention au CLD

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par Louis Manseau et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière Christiane Bastien à verser au Comité local de développement la subvention budgétée de 5,000\$. Adopté

#### **8. Demande de luminaire au coin de McGiveney et Rang 10**

Bryce Patriquin demande l'installation d'un luminaire au coin McGiveney et Rang 10 après discussion, il a été décidé de ne pas installer de luminaire à cet endroit.

#### **9. Remboursement du contrat de la mini-usine 130 Hôtel-de-Ville**

2014-05-101 Remboursement du contrat de la mini-usine 130 Hôtel-de-Ville de l'année 2013

Attendu que la compagnie 9134-6700 Québec Inc. situé au 130 rue Hôtel-de-Ville a payé 119.60\$ en 2013 pour le contrat d'entretien de sa mini-usine;

Attendu que la mini-usine a été enlevée l'année dernière et qu'elle sera remplacée par une nouvelle installation septique;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'autoriser la directrice générale à rembourser le montant de 119.60\$ payé par la compagnie 9134-6700 Québec Inc. pour le contrat d'entretien de sa mini-usine. Adopté

#### **10. Paiement d'une partie du déficit de l'OMH**

2014-05-102 Paiement d'une partie de la contribution municipale au déficit de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'autoriser la directrice générale à payer une partie de la contribution municipale au déficit de l'OMH au montant de 2,500\$. Le 2<sup>e</sup> versement de la contribution municipale sera effectué à l'automne prochain. Adopté

#### **11. Soumission pour les travaux au loisir**

On ira en soumission pour les travaux au loisir.

#### **12. Enlever les intérêts dus par Patrick Lemieux**

2014-05-103 Enlever les intérêts dus par Patrick Lemieux

Attendu que le coût des droits de mutation a été posté à l'adresse inscrite sur l'avis de modification reçu de la MRC de Drummond;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil municipal refuse d'annuler les intérêts dus sur le compte de M. Patrick Lemieux. Adopté

### **13. Réseau biblio, assemblée annuelle**

2014-05-104 Réseau biblio, assemblée annuelle

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de défrayer les coûts pour les frais de déplacement si le responsable ou des bénévoles de la bibliothèque municipale assistent à l'assemblée annuelle de la CRSBP à Nicolet. Adopté

### **14. Demande d'entretien du cours d'eau Bouillon**

2014-05-105 Demande d'intervention dans un cours d'eau

Étant impliqué dans le dossier, M. Hilarius Peter se retire des délibérations.

Attendu que le cours d'eau Bouillon est un cours d'eau sous la compétence de la MRC de Drummond;

Attendu que le mode de répartition du coût du projet soit au pied linéaire;

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu par le conseil de la Municipalité de Durham-Sud qu'une demande soit faite auprès de la MRC de Drummond afin qu'une intervention visant à effectuer des travaux d'entretien pour le cours d'eau Bouillon; étant entendu que la municipalité s'engage à acquitter sur réception, toutes les factures que pourrait de temps à autre, émettre la MRC de Drummond en rapport avec la poursuite des procédures engagées ou complétées dans ce dossier. Adopté

### **15. Commandite pour le Tournoi de golf de l'Entraide**

M. Hilarius Peter réintègre son siège

2014-05-106 Commandite pour le Tournoi de golf de l'Entraide

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité de faire un don de 100\$ au Tournoi de golf de l'Entraide organisé par le regroupement d'entraide incendie de l'Est de la Montérégie Centre-du-Québec. Les bénéficiaires serviront à aider des enfants malades dans la région. Adopté

### **16. Distribution d'arbres**

2014-05-107 Distribution d'arbres

Attendu qu'il y aura distribution d'arbres en mai 2014 lors de la semaine de l'arbre; il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'autoriser une personne disponible à s'occuper de la cueillette des arbres dans le cadre de la semaine de l'arbre, dès que la date de cueillette sera connue. La municipalité défrayera le kilométrage si nécessaire. Une circulaire sera envoyée pour aviser la population des essences d'arbre, de la date et du lieu de distribution. Adopté

### **17. Hausse du salaire minimum à 10.35\$**

Le salaire minimum augmente à 10.35\$ à partir du 1<sup>er</sup> mai 2014.

### **18. Vérification mécanique du camion #1**

2014-05-108 Vérification mécanique du camion #1

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camions no 1 (Inter 1995) avant la fin de juin 2014. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère et Fils ait fait la préparation du camion. Adopté

### **19. Changement d'huile camion P01**

2014-05-109 Changement d'huile camion P01

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande à Station Durham Senc de faire le changement d'huile sur le camion P01 (Pick Up). Adopté

### **20. Permis d'alcool festival**

2014-05-110 Permis d'alcool pour le festival

Attendu qu' à la suite d'un appel téléphonique d'un responsable de l'émission des permis à la Régie des alcools, des courses et des jeux, la municipalité devait payer un troisième permis pour permettre la consommation d'alcool sur le terrain;

Attendu que le responsable de la Régie des alcools, des courses et des jeux demandait immédiatement le paiement de 336\$ pour les quatre jours du festival afin d'émettre le permis en même temps que les autres permis pour la salle et le chapiteau;

Attendu que la municipalité ne détient pas de carte de crédit et que la directrice générale a payé ledit permis avec sa carte de crédit personnelle;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil rembourse la somme de 336\$ à la directrice générale Christiane Bastien. Adopté

### **21. Demande de Jocelyn Giguère (fermeture de fossé)**

2014-05-111 Demande de Jocelyn Giguère pour fermer un fossé

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la municipalité demande Pierre Daniel, inspecteur à la MRC de Drummond de vérifier si M. Jocelyn Giguère peut fermer le fossé de ligne entre sa propriété et celle de M. Guy Manseau. Adopté

### **22. Fondation québécoise du cancer, don**

La municipalité ne fera pas de don à Fondation québécoise du cancer puisqu'elle participe déjà à celle de prévention du cancer du sein.

### **23. Question de l'assistance**

M. Richard Manseau demande quand la 2<sup>e</sup> phase des îlots déstructurés sera faite. Nous lui répondons que la MRC doit d'abord réviser son schéma d'aménagement, l'adopter et qu'il soit approuvé par Québec.

Il demande aussi où sont situés les îlots déstructurés de la municipalité. Nous lui expliquons où ils sont localisés.

M. Grenier demande pourquoi les rues n'ont pas toutes été balayées. Nous lui répondons que deux entreprises différentes font le balayage des rues dans la municipalité. Les rues qui sont la propriété de la municipalité ont

toutes été balayées et que celles appartenant au Ministère des Transports n'ont pas toutes été balayées à cause de la pluie.

M. Normand Côté demande des explications sur la distribution d'arbres. Nous lui répondons que la hauteur varie selon les essences et les essences sont à déterminer. Le nombre d'arbres distribués à chacun dépend des demandes et du nombre d'arbres reçus.

M. Thomas demande quand on va avoir les bacs de compost. Nous lui répondons qu'on attend des réponses en début juin.

#### **24. Correspondance**

MRC Drummond, projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement  
MRC Drummond, Règlement MRC-749 modifiant le schéma d'aménagement  
Invitation à participer aux journées de la culture  
Galerie mptresart, lancement du livre unissant la poésie aux arts visuels

#### **FQM, rendez-vous du président**

2014-05-112 Rendez-vous du président de la FQM

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité défraie les coûts du kilométrage pour le rendez-vous du président de la FQM à Saint-Edmond-de-Gratham le mercredi 18 juin. Adopté

Johanne Savoie, Jacques Boileau et Maxime Boyer, lettre de remerciement  
St-Laurent & Atlantique, application d'herbicide  
Municipalité de St-Guillaume, formation d'opérateur de tronçonneuse  
Aquatech, formation ayant pour thème l'eau potable  
SDED, subvention pour volet historique du 150<sup>e</sup> anniversaire  
Table de concertation des aînées, mise en candidature  
Secrétariat à l'action communautaire, Programme Accès-Loisirs  
FQM, Assurance collective  
Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, rencontre  
Association des ingénieurs municipaux, formation  
Recyc-Québec, rendez-vous pour les municipalités  
CRECQ, lancement de l'appel de projets 2014-2015 du Fonds régional pour l'amélioration des conditions de vie des personnes âgées du Centre-du-Québec

#### **RIF, formations en sécurité civile offertes en mai**

2014-05-113 RIF, formation en sécurité civile offertes en mai

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud défraie les frais si quelqu'un s'inscrit à une formation en sécurité civile offerte par le Réseau des intervenants en formation (RIF). Adopté

FIHOQ, colloque de la rive au talus la stabilisation des sols  
Fiducie de recherche sur la forêt, conférence  
Réseau Biblio, Fonds Jeunesse CDJL  
Cogesaf, offre d'emploi technicien de la faune  
MMQ, prix Mérite MMQ en gestion des risques  
SADC, assemblée générale annuelle  
Forum Jeunesse, journée internationale de lutte contre l'homophobie

#### **25. Offre de services**

Progestech, consultants en environnement  
Les entreprises Usibec inc., poubelle à deux ouvertures pour déchets et recyclage

Percol-Action, études de sols et de préparation de plans et devis pour installation septique  
Solution Écofitt, solutions pour l'économie d'eau  
Hydro Semence Estrie, solution écologique, rapide et efficace pour un gazon vert et sain  
Techni-Test Solution Inc., essais et certification de conduites d'égout et d'aqueduc  
Groupe SM, gestion des eaux pluviales, développement immobilier, contrôle de la circulation automobile etc.  
SmarteLight, enregistreur de débordement et système de télémétrie  
Signal, installation permanente, nouvelle boîte de contrôle de flèche  
EMRN 2008, appareil pour amélioration d'un RCR  
Les compteurs Lecomte, équipement de détection de fuites, l'enregistrement des données, la vérification de précision de compteur et débitmètre  
Opérasoft, logiciel de gestion des travaux publics

## **26. Varia**

### **Achat d'asphalte froide**

2014-05-114 Achat d'asphalte froide

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que le conseil autorise Benoit Noël à acheter une palette d'asphalte froide au coût de 565.74\$ plus taxes. Adopté

## **27. Levée de l'assemblée**

2014-05-115 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de lever l'assemblée à 8h50. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-trés.